

3 *важно интересно полезно*

экспертная зона

ПОПАСТЬ В ЦЕЛЬ

Сергей СУЧКОВ, Крис РИЗИНГ, Ноэл РОУЗ,
Эбнер НОТКИНС, Маттиас фон ГЕРРАТ, Джеймс КРИДЕН

8 Трансляционная медицина — миф или реальность?

фармрынок

ТРЕНДЫ И БРЕНДЫ

Сергей ДАВЫДОВ

*A Posteriori: Value Chain — производитель,
дистрибьютор, розница*

18

РОССИЙСКИЙ И ЗАРУБЕЖНЫЙ РЫНКИ

Инна СИДОРОВА

*Мезим® — препарат №1 в группе
пищеварительных ферментов*

26

Инна СИДОРОВА

*Обзор рынка современных фито-
терапевтических лекарственных средств*

28

Ирина ШИРОКОВА

Фитотерапия на службе кардиологии

30

Ирина БЫКОВЧЕНКО

*Красный корень
на страже мужского здоровья*

32

Андрей БЕЛЕВСКИЙ: «Проблема ХОБЛ еще
не решена, но наши возможности расширились»

34

МЕНЕДЖМЕНТ

М.А. ГЕТЬМАН, И.А. НАРКЕВИЧ

*Прогнозирование и контроль поступления
остатков ЛС в окружающую среду*

36

Сергей ПЕРМИНОВ

*Применение GAP-анализа при планировании
изменений в аптечной сети*

45

Ж.И. АЛАДЫШЕВА, Н.В. ПЯТИГОРСКАЯ,
Е.А. МАКСИМИНА, В.В. БЕРЕГОВЫХ, Т.Х. ЧИБИЛЯЕВ

*Роль и функции подразделения
по регулированию лекарственных средств
на фармацевтическом предприятии*

52

ОЦЕНКА МЕДИЦИНСКИХ ТЕХНОЛОГИЙ

*Методы оценки лекарственных
средств в Канаде*

57

промышленность

ФАРМПРОМЫШЛЕННОСТЬ

Светлана РОМАНОВА

*Рейтинг предприятий фармацевтической
промышленности по показателям выпуска за 2012 г.*

62

Светлана РОМАНОВА

*Инвестиционная активность предприятий
фармотрасли: 9 месяцев 2012 г.*

66

МЕДТЕХНИКА+...

Светлана РОМАНОВА

Медицинские изделия за 2012 г.

69

Светлана РОМАНОВА

*Рейтинг предприятий по выпуску
оборудования для визуализации за 2011 г.*

72

СУДЕБНАЯ ХРОНИКА

*Краткий обзор судебной практики в сфере
производства и обращения медицинской
продукции за апрель 2013 г.*

73

фармтост

ТРЕЙД-ИНФО

Ирина ШИРОКОВА

В тренде — персонафикация потребителя

76

Ирина ШИРОКОВА

Boehringer Ingelheim — ключевые направления развития

78

ТОП-ПОЗИЦИИ

*Производство отдельных групп медицинских
изделий за март 2013 г.*

80

*Динамика производства основных групп ЛС по Российской
Федерации в январе 2013 г. — марте 2013 г.*

81

*Доля 10 крупнейших производителей в объеме
производства ЛС по России в марте 2013 г.*

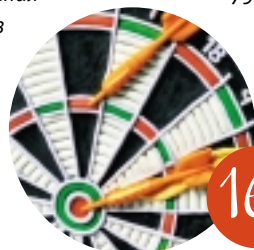
82

*79 российских производителей
ЛС в марте 2013 г.*

82

*50 крупнейших рекламодателей
и рекламируемых марок лекарственных
препаратов в российских
СМИ в марте 2013 г.*

83



16+

РЕДАКЦИЯ

Учредитель и издатель	ООО «ГРУППА РЕМЕДИУМ»
Редакция	ООО «Ремедиум», remedium@remedium.ru
Главный редактор	Айдар Ишмухаметов, д.м.н., проф.
Генеральный директор ООО «Ремедиум»	Татьяна Косарева
Научный консультант	Елена Вольская, к.и.н.
Аналитический консультант	
Информационный партнер	 WORLD PHARMACEUTICAL NEWS
Информационная поддержка	 INTELLIGENCE. APPLIED.
Ответственный секретарь	Галина Панина, gala@remedium.ru
Отдел отраслевой информации	Ольга Федотова, fedotova@remedium.ru Ирина Филиппова, filippova@remedium.ru Ирина Широкова, shirokova@remedium.ru
Отдел аналитической информации	Инна Сидорова, sidorova@remedium.ru
Отдел промышленности	Светлана Романова, romanova@remedium.ru
Отдел новостей	Кира Анпраксина, apraksina@remedium.ru
Корректор	Сергей Палилов
Рекламное агентство «Ре Медиа»	 Наталья Ливенская, Евгений Колесов, Альбина Елеева, Анна Луковкина, Юлия Калыгина, Анна Ильина, Евгения Крылова, Екатерина Морозова reklama@remedium.ru
Руководитель отдела производства	Юрий Новожилов, ny@remedium.ru
Отдел продвижения и распространения	Галина Третьякова, Марина Ткачева podpiska@remedium.ru
Оформление & верстка	Анастасия Гаркуша, Алексей Воронков
Первая страница обложки, заставки к рубрикам	Андрей Хасянов

Адрес учредителя, издательства и редакции: Москва, ул. Бакунинская, 71, стр. 10.
Тел./факс: 780-3425. Для корреспонденции: 105082, Москва, а/я 8.

Издание зарегистрировано в Федеральной службе по надзору в сфере массовых коммуникаций, связи и охраны культурного наследия.
Свидетельство ПИ №ФС77-31224 от 22.02.2008. ISSN 1561-5936.

Входит в Перечень научных журналов, рекомендованных для публикации основных результатов диссертационных исследований на соискание ученых степеней кандидата и доктора наук согласно решению Президиума Высшей аттестационной комиссии Минобрнауки России от 19 февраля 2010 г. №6/6.

Авторские материалы не обязательно отражают точку зрения редакции.
Рукописи не возвращаются. Любое воспроизведение опубликованных материалов без письменного согласия редакции не допускается.

Подписной индекс каталога «Роспечать» — 47227.

Редакция не несет ответственность за достоверность информации, опубликованной в рекламных материалах.

Материалы, отмеченные знаком , публикуются на правах рекламы.

Типография ООО «Графика»: Москва, ул. Новолесная, 5. Номер подписан в печать 20 мая 2013 г. Общий тираж 12 000.

Тираж сертифицирован Бюро тиражного аудита  (www.press-abc.ru)

Цена свободная. © Ремедиум, 2013